



楞伽经画卷

11

敦煌石窟艺术全集

楞

伽

经

画

卷

本卷主编 贺世哲

敦煌石窟艺术全集
11
敦煌研究院主编


同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

图书在版编目（CIP）数据

敦煌石窟艺术全集·楞伽经画卷/敦煌研究院主编. —上海：同济大学出版社，2016.1
ISBN 978-7-5608-6015-2

I. ①敦… II. ①敦… III. ①敦煌石窟—画册 ②佛经—敦煌壁画—画册 IV. ①K879.212

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 224645 号

本全集由商务印书馆（香港）有限公司授权独家简体版权，限在中国大陆地区出版发行

同 济 大 学 出 版 社
上海福泽文化传播有限公司 联合策划出品

总 策 划 …… 王国伟 姚建中

出 版 人 …… 支文军

项目成员 …… 赵泽毓 那泽民 张 睿 丁会欣 熊磊丽 蒋文卓

敦煌石窟艺术全集·楞伽经画卷（11）

主 编 …… 贺世哲

责任编辑 …… 那泽民

责任校对 …… 张德胜

封面设计 …… 那泽民 陈益平

设 计 …… 吕敬人

出 版 …… 同济大学出版社
上海市四平路 1239 号
<http://www.tongji.com.cn>

制 版 …… 中华商务（香港）彩色印刷有限公司

印 刷 …… 上海雅昌艺术印刷有限公司

版 次 …… 2016 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

书 号 …… ISBN 978-7-5608-6015-2

定 价 …… 32 000.00 元（全 25 卷+赠阅 1 卷）



目 录

前 言 全面系统诠释禅宗经典的敦煌壁画	005
第一章 楞伽经变	
序 论 三界唯心的楞伽经	012
第一节 摩罗耶山——楞伽经变的标志	015
第二节 深含寓意与趣味浓郁的比喻画	043
第三节 禁断食肉与世情生活的再现	071
第二章 金刚经变	
序 论 阐发般若真义的金刚经	094
第一节 气势恢弘的金刚法会	099
第二节 金刚经变的标志性故事画	123
第三章 思益梵天所问经变	153
第四章 密严经变	183
第五章 天请问经变	199
图版索引	234
敦煌石窟分布图	235
敦煌历史年表	236

敦煌石窟艺术全集

图书在版编目（CIP）数据

敦煌石窟艺术全集·楞伽经画卷/敦煌研究院主编. —上海：同济大学出版社，2016.1
ISBN 978-7-5608-6015-2

I. ①敦… II. ①敦… III. ①敦煌石窟—画册 ②佛经—敦煌壁画—画册 IV. ①K879.212

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 224645 号

本全集由商务印书馆（香港）有限公司授权独家简体版权，限在中国大陆地区出版发行

同 济 大 学 出 版 社
上海福泽文化传播有限公司 联合策划出品

总 策 划 …… 王国伟 姚建中

出 版 人 …… 支文军

项目成员 …… 赵泽毓 那泽民 张 睿 丁会欣 熊磊丽 蒋文卓

敦煌石窟艺术全集·楞伽经画卷（11）

主 编 …… 贺世哲

责任编辑 …… 那泽民

责任校对 …… 张德胜

封面设计 …… 那泽民 陈益平

设 计 …… 吕敬人

出 版 …… 同济大学出版社
上海市四平路 1239 号
<http://www.tongji.com.cn>

制 版 …… 中华商务（香港）彩色印刷有限公司

印 刷 …… 上海雅昌艺术印刷有限公司

版 次 …… 2016 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

书 号 …… ISBN 978-7-5608-6015-2

定 价 …… 32 000.00 元（全 25 卷+赠阅 1 卷）



楞

伽

经

画

卷

本卷主编 贺世哲

敦煌石窟艺术全集

敦煌研究院主编

11

敦煌石窟艺术全集

主编单位 敦煌研究院

主 编 段文杰

副 主 编 樊锦诗（常务）

编著委员会（按姓氏笔画排序）

主 任 段文杰 樊锦诗（常务）
委 员 吴 健 施萍婷 马 德 梁蔚英 赵声良

出版顾问 金冲及 宋木文 张文彬 刘 杲 谢辰生
罗哲文 王去非 金维诺 周绍良 马世长

出版委员会

主 任 彭卿云 沈 竹 刘 炜（常务）
委 员 樊锦诗 龙文善 黄文昆 田 村
总 摄 影 吴 健
艺术监督 田 村

楞伽经画卷

主 编 贺世哲

摄 影 孙志军

封面题字 徐祖蕃

前言

全面系统诠释禅宗经典的敦煌壁画

禅宗是以静修为旨归的中国佛教宗派之一，因主张修习禅定，故名。从初祖菩提达摩弘扬禅法，到唐代自成一宗，至今传承千余年而不绝，禅宗成为在中国流传时间最长的佛教宗派，禅修思想更予国民莫大影响。楞伽经、金刚经、思益经和密严经等禅宗经典，大多主张世本虚无，强调静修求解脱，它们不仅在禅宗的发展过程中起过重要作用，而且对敦煌佛教发展影响深远。从唐朝中后期开始，敦煌的善男信女以上述诸经为题材，创作出大量禅宗壁画，流传至今，敦煌石窟成为中国现存禅宗壁画品类最齐备的地方。

一、禅宗的兴起

禅，梵文意为运用思维活动进行的修持。作为以静修为旨归的佛教宗派，禅宗的兴起，与中国中世纪统治阶层对土地的疯狂占有现象紧密相联，加之南北朝时北方少数民族向中原大举进攻，失去土地和家园后流离失所的流民是禅宗产生的土壤。

土地是农民生计之维系，失去土地，就意味着失去家庭，失去正常的生存条件。南北朝时，统治阶层为扩张土地展开混战，农民失去土地和家园，大量流民涌现，到处流动逐食。当时的僧侣、寺院受到统治者一定程度上的保护，流民便涌入寺院，削发为僧。当寺院不足以容纳时，部分无寺可居的僧人，只得流向社会，成为游僧。他们需要为自己的这种游荡乞求的传教方式找到佛理上的支持。

流民与游僧物质上一无所有，根本无力改变当时的现状，要解脱困苦唯有指向内心。楞伽经宣扬“一切佛语心”，强调以心为本，

主张向内心求解脱的修行方式，楞伽经自然成为他们所愿尊奉的重要经典。此外，当时的流民蓄徒聚众，从山野到城邑，游止不定，楞伽经强调游化，倡导在乡野修行，“宴坐山林”，无疑为这种游化行为提供了理论上的支持，也是游僧选择奉持楞伽经的重要原因。当然，正是由于楞伽经主张游化，游僧们为实行楞伽经的主张，便在社会上四处游化，反映了一种为行动寻找理论、以理论指导行动的双向互动关系。这些信奉楞伽经的游僧被称为“楞伽禅师”。当时南方战乱较少，北方的楞伽禅师大规模地向江淮、东南、岭南等地区移动，他们在游化中吸引更多的信徒，在社会上的影响日见扩大。

及至隋唐，社会趋于稳定，客观环境的改善使得游化没有继续下去的必要，楞伽禅师道信（公元579~651年）便在黄梅双峰山定居下来，提倡禅务并重，在固定的地方既修禅又耕作，自给自足。由此，作为一个宗派，禅宗的雏型开始出现。到五祖弘忍时代，这个隐居山林三十余年的黄梅禅僧团，公开于世，并迅速发展，此时金刚经成为禅宗传法的主要经典。公元676~796年间禅宗分裂为南北二派，南宗领袖慧能重金刚经；而与楞伽经思想相近，宣传诸法空寂、本无生灭的思益经则为北宗神秀等所宗要。有唐一代，禅宗势力遍及全国，楞伽经、思益经、金刚经、密严经等这些在心性修养方面更全面、理论体系更精致的经典在禅宗中的地位渐隆，被广泛信奉。密严经所强调的“观行”、“正定”禅观，就深为敦煌著名禅师摩诃衍所重。

二、禅宗在敦煌的传播与兴盛

禅宗由内地传入敦煌，重要传播者之一为著名禅师摩诃衍。唐开

元年间摩诃衍在长沙岳麓寺修行，先后师从兖州降魔藏、京兆小福、西京义福三位禅师，此三禅师都是禅宗北宗神秀的法嗣。摩诃衍后又拜投在南宗荷泽神会门下。摩诃衍到敦煌的时间不详，估计是吐蕃占领敦煌之前，随大批唐军退守到敦煌的。他在敦煌弘法多年，影响深远。敦煌遗书王锡撰《顿悟大乘正理决》记载，公元792~794年摩诃衍奉吐蕃赞普赤松德赞（公元755~797年在位）之命，赴拉萨与印度僧人莲华戒辩论禅法。辩论中摩诃衍说他一生唯习大乘，所修禅法依据为《大般若》、《楞伽》、《思益》、《密严》、《金刚》、《维摩》、《大佛顶》、《花严》、《涅槃》、《宝积》、《普起三昧》等大乘经文。大约贞元十二年（公元796年）摩诃衍由吐蕃返回敦煌，被授予“蕃大德”称号。

在摩诃衍的影响下，敦煌出现了一批禅师，弘扬禅学。如在吐蕃占领时期“迁知释门都教授”、在张议潮收复敦煌后又任河西都僧统的名僧洪誓，即研习六祖慧能所倡“顿悟”禅法，“知色空而明顿悟，了觉性而住无为”，声名远播；北宗神秀、普寂一系的敦煌开元寺大德法律阇梨张金炫也通晓禅学；继洪誓为河西都僧统的法荣，主张向“五乘之奥探玄，七祖之宗穷妙”，又云：“南能入室，北秀升堂。”这里的“七祖”、“北秀”指禅宗北宗神秀，“南能”即是南宗慧能。

由于这些禅师在敦煌广泛宣教，楞伽经、金刚经、思益经、密严经等禅宗经典在敦煌得到推广。前面提到的《顿悟大乘正理决》中，共计引用20余种大乘佛经，其中引用次数最多的是楞伽经，共计31次，其次是思益经11次，金刚经9次，密严经4次。在另一卷敦煌遗书

《顿悟大乘正理决·长编》前132行中，楞伽经出现14次，思益经出现6次，密严经出现8次。而一般民众中也出现了很多禅宗信仰者，从莫高窟壁画中的诸多供养人题记中可见一斑。如“修行顿悟优婆姨如祥一心供养”、“女顿悟大乘优婆姨十二娘一心供养”、“顿悟贤者朱三一心供养”，这些题识都说明供养人是信奉禅宗的。

三、禅宗壁画品类齐备

楞伽经、金刚经、思益经、密严经等在敦煌的流行，极大地推动了敦煌禅宗壁画的兴起，楞伽经变、金刚经变、思益经变、密严经变等不断出现，可谓品类齐备。据统计，敦煌现存楞伽经变11铺，最早的出现于中唐；金刚经变18铺，都是唐代的绘画作品，其中有13铺绘于吐蕃占领时期（公元781~848年）；思益梵天所问经变现存15铺；密严经变在敦煌现存数量不多，总共4铺。本卷将表现禅宗思想的楞伽经变、金刚经变、思益经变、密严经变汇集于一书。

除收录上述禅宗壁画外，本卷还将唯识宗所重视的天请问经变附带收入。这是因为，历史上禅宗与唯识宗虽是两大不同佛教派别，但在敦煌它们却结合得甚为紧密，许多著名禅师既深修禅法，又洞达“唯识”。敦煌壁画中现存30余铺天请问经变。

值得重视的是，这五大经变均是描绘释迦牟尼佛在向众菩萨、天神等宣讲佛法，大都为宏幅巨制、场面恢弘。不仅人物众多，关系复杂，而且经义深奥、富于哲理。这些经变画题材既不见于古代印度和中亚地区的石窟，中国新疆等地的石窟或佛寺中也没有出现，因此它们应该是古代敦煌画师以义理深奥的诸经为依据，独创的经变壁画杰

作，具有很高的史料价值，弥足珍贵。为了阐述和诠释经文，在这些经变画中还穿插着大量引人入胜的警喻故事画，从多角度真实反映了中世纪中国社会各个阶层的生活状况，成为记录世俗民风的代表作。

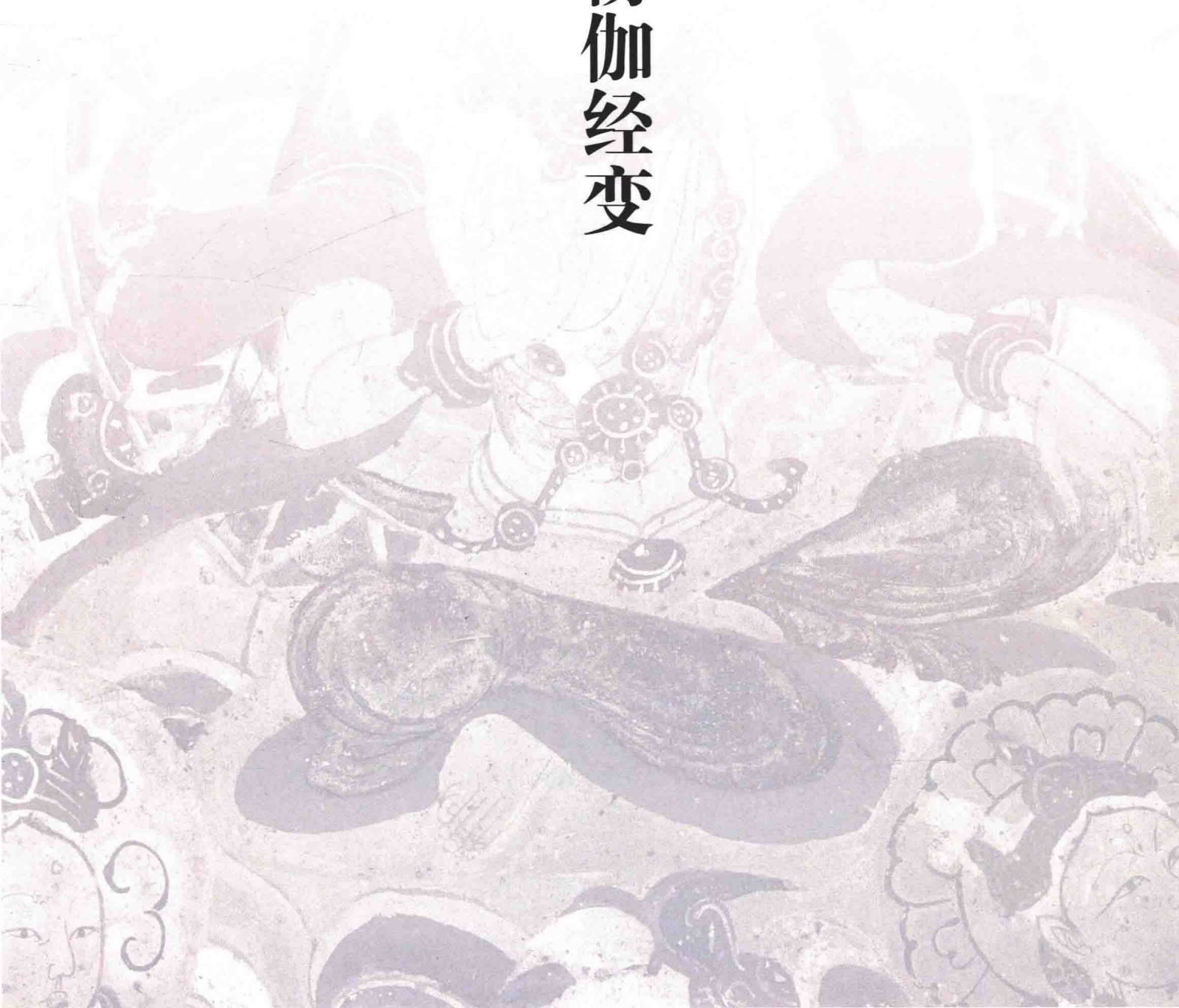
本卷所收的五个经变，前人曾作过定名工作。近十余年来，敦煌研究院的研究人员对各种图像资料调查整理，专题研究，对少数定错名的经变作出订正。在长期研究的基础上，本卷勾勒出五大经变的完整概貌，在对经变画面的解读、分析方面，作了一些重点深入的探讨，较为系统地介绍了数百年间禅宗在敦煌的发生、发展过程，多角度地揭示了敦煌禅宗壁画的历史意义。

目 录

前 言 全面系统诠释禅宗经典的敦煌壁画	005
第一章 楞伽经变	
序 论 三界唯心的楞伽经	012
第一节 摩罗耶山——楞伽经变的标志	015
第二节 深含寓意与趣味浓郁的比喻画	043
第三节 禁断食肉与世情生活的再现	071
第二章 金刚经变	
序 论 阐发般若真义的金刚经	094
第一节 气势恢弘的金刚法会	099
第二节 金刚经变的标志性故事画	123
第三章 思益梵天所问经变	153
第四章 密严经变	183
第五章 天请问经变	199
图版索引	234
敦煌石窟分布图	235
敦煌历史年表	236

第一章

楞伽经变



序论 三界唯心的楞伽经

《楞伽经》全名《楞伽阿跋多罗宝经》或《入楞伽经》，梵文原本形成于古印度笈多王朝时期（公元4~6世纪），属于中期大乘佛教经典之一。于公元5世纪中叶传入中国，先后共有四种汉文译本流行：

北凉昙无讖译《楞伽经》四卷，已佚；

南朝刘宋元嘉二年（公元443年）求那跋陀罗译《楞伽阿跋多罗宝经》四卷，今存；

北魏延昌二年（公元513年）菩提流支译《入楞伽经》，十卷，今存；

唐久视元年（公元700年）实叉难陀译《大乘入楞伽经》，七卷，今存。

“楞伽”，指楞伽山，是位于印度半岛南端的锡兰岛，即今斯里兰卡，相传为释迦宣讲楞伽经处。《楞伽经》意谓佛入此山宣讲的宝经。经文偏重于理论的研究和哲学的说明，基本思想是强调“三界唯心”，即宇宙万物皆是虚假不实，唯是自心所见。认识的对象不在客观世界，而在主观内心。众生悉有佛性，皆可得到解脱。解脱的重要途径就是修习六度，特别是六度之一的坐禅观心。经中将禅分为四种：愚夫所行禅、观察义禅、攀缘如禅、如来禅。其中特别推崇如来禅，认为如来禅能真实证入如来境地，顿悟自心本来清净无有烦恼，此心即佛。因此认为如来禅是感悟佛的内证境界的最高级的禅法，进入这种禅定，就可以进入佛的境界，普渡众生。

该经对中国佛教影响颇大，为禅宗和法相宗依据的主要经典之一。据说禅宗初祖菩提达摩所传禅法即以楞伽经为宗旨，并将此经传授给弟子慧可，告诫慧可云：“我观汉地，唯有此经，仁者依行，自得度也。”在慧可及其门徒的弘扬下，逐渐形成专以研习楞伽经为业的“楞伽师”，即为禅宗的先驱者。唐代，楞伽经由楞伽师西传至敦煌。据记载，北宗神秀的两大弟子义福与普寂在敦煌均有传人，义福的弟子摩诃衍曾在敦煌广布楞伽经，普寂的弟子某禅师也由京洛到敦煌三危。敦煌遗书唐·净觉撰《楞伽师资记》云：

“大德禅师代代相承，起自宋·求那跋陀罗三藏，历代传灯，至于唐朝总八代，得道获果有二十四人也。”

楞伽经三种译本在敦煌遗书中均有发现，总数约在一百二十件以上，以实叉难陀译《大乘入楞伽经》为多，说明敦煌地区流行楞伽经典主要是《大乘入楞伽经》。实叉难陀是唐代西域高僧，其译本在敦煌地区盛行，或许与武则天有密切关系。武周时期，禅宗在社会上已有很大影响，为借助禅宗巩固统治，武则天大力扶植禅宗发展。她曾先后诏令禅宗北宗领袖神秀和南宗领袖慧能赴京。据记载，神秀入京后，女皇“亲加跪礼。内道场丰其供施，时时问道”，王公大臣更是“竞至礼谒，望尘拜伏，日有万计”。此外，她还诏请西域高僧实叉难陀翻译《楞伽经》，并亲自写序。由于受到当政者的推崇，实叉难陀译本在敦煌盛行，也就势所必然。

在中国画史上，根据楞伽经所绘经变画，唯一的文字记载见于敦煌遗书新本《六祖坛经》，上载禅宗五祖弘忍（公元601~674年）于龙朔元年（公元661年）邀请宫廷画师卢珍至黄梅县冯茂山禅寺，准备画“楞伽变相，并画五祖大师传授法衣，流行后代为记”。卢珍至现场察看了寺壁，定于第二天动笔。但当天夜里，禅寺和尚神秀在拟画楞伽变相的墙壁上写下“身是菩提树，心如明镜台。时时勤拂拭，莫使有尘埃”的偈语，绘画之事遂作罢。唐代两京寺壁是否画有楞伽经变，史无记载，不得而知。故敦煌楞伽经变因弥补了画史的空白而弥足珍贵，另外，这些壁画题材不见于古代印度、中亚以及中国新疆龟兹等地的石窟中，表明它们很可能是唐代敦煌画师的独创。

敦煌现存的11铺楞伽经变主要依据实叉难陀译《大乘入楞伽经》绘制。《大乘入楞伽经》共分七卷十品，佛理玄奥，多难入画。敦煌各时代的楞伽经变内容变化不大，多以表现该经《罗婆那王劝请品》、《集一切法品》、《无常品》、《断食肉品》、《偈颂品》为主，主要画面包括请佛上山、广喻幽旨、禁断食肉。本章拟就此三部分画面分别予以介绍。